



USVOJENI TEKSTOVI

P9_TA(2022)0127

Procjena prihoda i rashoda Parlamenta za financijsku godinu 2023.

Rezolucija Europskog parlamenta od 7. travnja 2022. o procjeni prihoda i rashoda Europskog parlamenta za financijsku godinu 2023. (2021/2227(BUI))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir članak 314. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012¹ („Financijska uredba“),
- uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027.²,
- uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava³,
- uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije⁴,
- uzimajući u obzir zaključke sa sjednica Predsjedništva Europskog parlamenta održanih 4. listopada 2021. i 22. studenoga 2021.;
- uzimajući u obzir zaključke sa sastanka Vijeća od 10. prosinca 2021. o dodatnim nastojanjima za jačanje otpornosti i suzbijanje hibridnih prijetnji,

¹ SL L 193, 30.7.2018., str. 1.

² SL L 433 I, 22.12.2020., str. 11.

³ SL L 433 I, 22.12.2020., str. 28.

⁴ SL L 287, 29.10.2013., str. 15.

- uzimajući u obzir zimsku gospodarsku prognozu Komisije za 2022. objavljenu 10. veljače 2022.,
- uzimajući u obzir pismo od 7. srpnja 2020. u kojem su zastupnici u Europskom parlamentu pozvali predsjednika Sassolija i glavnog tajnika Wellea da poboljšaju održivu i sigurnu aktivnu mobilnost u Europskom parlamentu;
- uzimajući u obzir srednjoročnu strategiju EMAS-a za 2024. koju je 15. prosinca 2020. u Bruxellesu donio Upravljački odbor za okoliš,
- uzimajući u obzir zahtjeve u pogledu dodatnosti iz Direktive (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (Direktiva o obnovljivoj energiji), a posebno njezinu uvodnu izjavu 90. i članak 27.,
- uzimajući u obzir komunikaciju Komisije upućenu Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija naslovljenu „Strategija za održivu i pametnu mobilnost – usmjeravanje europskog prometa prema budućnosti” (COM(2020)0789) a posebno njezin stavak 9. o zajedničkim putovanjima,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 29. travnja 2021. o procjeni prihoda i rashoda Europskog parlamenta za financijsku godinu 2022.¹,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 21. listopada 2021. o stajalištu Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2022.²,
- uzimajući u obzir opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2022.³ i zajedničke izjave Parlamenta, Vijeća i Komisije koje su mu priložene,
- uzimajući u obzir izvješće glavnog tajnika Predsjedništvu o sastavljanju prednacrt projekcije proračuna Parlamenta za financijsku godinu 2023.,
- uzimajući u obzir prednacrt projekcije proračuna koji je Predsjedništvo sastavilo dana 7. ožujka 2022. u skladu s člankom 25. stavkom 7. i člankom 102. stavkom 1. Poslovnika Parlamenta,
- uzimajući u obzir nacrt projekcije proračuna koji je Odbor za proračune sastavio u skladu s člankom 102. stavkom 2. Poslovnika Parlamenta,
- uzimajući u obzir članak 102. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A9-0087/2022),
- A. budući da proračun koji je glavni tajnik 14. veljače 2022. predložio za prednacrt projekcije proračuna Parlamenta za 2023. predstavlja povećanje od 4,9 %;
- B. budući da je Komisija u svojoj zimskoj gospodarskoj prognozi za 2022. izračunala da je stopa inflacije u EU-u u zadnjem tromjesečju 2021. iznosila 4,9 %, dok je za cijelu godinu iznosila 2,9 %; budući da Komisija procjenjuje da će se inflacija, nakon što je

¹ SL C 506, 15.12.2021., str. 247.

² Usvojeni tekstovi, P9_TA(2021)0432.

³ SL L 45, 24.2.2022.

krajem 2021. i početkom 2022. doseguta najviša razina, stabilizirati na 3,9 % 2022., odnosno 1,9 % 2023.; budući da je razina inflacije za 2023. trenutačno vrlo promjenjiva i izrazito nepredvidiva; budući da će Odbor za proračune pratiti razvoj situacije u pogledu inflacije i prema potrebi reagirati na odgovarajući način;

- C. budući da vjerodostojnost Parlamenta i njegovih zastupnika u očima europskih građana ovisi o sposobnosti Parlamenta da osigura kvalitetu zakonodavnog i nadzornog rada te da izvješćuje o svojim postignućima; budući da Parlamenta također mora biti primjer drugim institucijama i stoga također mora razborito i učinkovito planirati i provoditi svoju potrošnju u skladu s aktualnom gospodarskom situacijom;
- D. budući da bi proračun Parlamenta trebalo uspostaviti na realističnoj osnovi i da bi on trebao biti u skladu s načelima proračunske discipline i dobrog financijskog upravljanja;
- E. budući da je od iznimne važnosti zaštititi demokratski glas Parlamenta, posebno s obzirom na trenutačnu geopolitičku situaciju, konkretno nelegitimni ruski napad na Ukrajinu, i predstojeće izbore za Parlament; budući da eksponencijalno raste i broj i sofisticiranost kiberprijetnji kojima je Parlament izložen, među kojima i onih od skupina koje kontroliraju državni akteri; budući da je u sektoru informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT) uobičajeno da se 10 % ukupnog proračuna troši na kibersigurnost; budući da je Predsjedništvo na svojoj sjednici održanoj 4. listopada 2021. odobrilo osnivanje nove Uprave za kibersigurnost u Glavnoj upravi za inovacije i tehnološku podršku (DG ITEC), s posebnim naglaskom na Odjel za kibersigurnosne prijetnje, praćenje rizika i izvještavanje o usklađenosti sa zaštitom podataka, i dodjelu potrebnih resursa;
- F. budući da kibernapadi nisu prijetnja samo Parlamentu nego i svim institucijama Unije; budući da je međuinstitucijska suradnja ključna kako bi se na odgovarajući način spriječilo, otkrilo i pratilo takve prijetnje te odgovorilo na njih; budući da timom za hitne računalne intervencije institucija, tijela i agencija EU-a (CERT-EU), međuinstitucijskim tijelom u području kibersigurnosti, predsjedava glavni direktor DG ITEC-a; budući da je Parlament čvrsto predan ostvarivanju dodatnih sinergija i suradnje s drugim institucijama, među ostalim i razvojem kapaciteta CERT-EU-a upućivanjem dvaju javnih službenika Parlamenta, kao što je dogovoreno na sjednici Predsjedništva održanoj 4. listopada 2021.;
- G. budući da su kibernapadi tek jedna vrsta kiberprijetnji; budući da su hibridne prijetnje u ovom trenutku glavna prijetnja Parlamentu i drugim institucijama Unije; budući da hibridne prijetnje obuhvaćaju kibernapade, špijunažu, upletanje u izbore i kampanje dezinformiranja, među ostalim na društvenim mrežama; budući da je Vijeće u zaključcima sa sastanka održanoga 10. prosinca 2021. o dodatnim nastojanjima za jačanje otpornosti i suzbijanje hibridnih prijetnji pozvalo institucije, tijela i agencije Unije da se, uz potporu država članica, pobrinu za to da Unija ima kapacitet za zaštitu svoga integriteta te da na temelju sveobuhvatne procjene prijetnji pojačaju sigurnost informacijskih i komunikacijskih mreža i postupaka donošenja odluka Unije spram svih vrsta zlonamjernih aktivnosti; budući da je Predsjedništvo na svojoj sjednici od 22. studenog 2021. odobrilo reorganizaciju Glavne uprave za sigurnost i zaštitu (DG SAFE), što podrazumijeva osnivanje nove Uprave za sigurnosnu tehnologiju i informacije koja će biti nadležna za i koordinirati operativnu vezu i razmjenu informacija sa sigurnosnim službama drugih institucija, tijela i agencija Unije, kao i s policijskim i sigurnosnim službama zemalja domaćina i drugih država članica, čime će

se dopuniti obrambene aktivnosti DG ITEC-a u području kibersigurnosti;

- H. budući da se izlaznost na izbore za Europski parlament 2019. godine povećala za osam postotnih bodova u odnosu na izlaznost na izborima 2014. godine; budući da je 2023. važna godina za pripremu izbora 2024.;
- I. budući da je Strategija upravljanja nekretninama Parlamenta nakon 2019. usmjerena na potrebe koje još nisu bile dostatno uzete u obzir, kao što je prilagodba prostorija radi modernizacije modela parlamentarnih sjednica, blizina posebno zahvaljujući integriranju centara „Europa Experience” u urede za vezu, daljnje jačanje sigurnosti zgrada Parlamenta i povezanosti središnjih zgrada te potreba za održavanjem zgrada kako bi se ispunili aktualni sigurnosni standardi i stvarne potrebe njihovih korisnika;

Opći okvir

- 1. podsjeća na to da je najveći dio proračuna Parlamenta određen zakonskim ili ugovornim obvezama; konstatira da 65 % proračuna podliježe godišnjoj indeksaciji, što je dovelo do toga da se u prednacrtu projekcije proračuna koji je glavni tajnik predložio 14. veljače 2022. proračun za 2023. poveća za 67 milijuna EUR; podsjeća da će, prema trenutačnim prognozama Komisije, indeksacija plaća u skladu s Pravilnikom o osoblju i Statutom zastupnika u Europskom parlamentu biti 4,3 % u srpnju 2022., 1,1 % u travnju 2023. i 2,6 % u srpnju 2023.; konstatira da Parlament, s obzirom na trenutačne gospodarske izgleda, predviđa indeksaciju plaća od 6 % od srpnja 2022.; podsjeća da je, u skladu s prognozama Komisije, u proračun za 2022. uvrštena indeksacija plaća od samo 2,5 %;
- 2. podržava dogovor postignut 30. ožujka 2022. u postupku mirenja između Predsjedništva i Odbora za proračune o povećanju od 6,24 % u odnosu na proračun za 2022., što odgovara ukupnoj razini projekcije proračuna za 2023. u visini u od 2 244 696 416 EUR, o smanjenju razine rashoda iz prednacrtu projekcije proračuna koji je Predsjedništvo odobrilo 7. ožujka 2022. za 33,96 milijuna EUR, o uspostavi 60 novih radnih mjesta u vezi s kibersigurnošću i sigurnošću, ali traži samo 52 dodatna radna mjesta u planu radnih mjesta za 2023. s obzirom na to da je osam radnih mjesta preraspoređeno iz drugih administrativnih službi, te o odgovarajućem smanjenju predloženih odobrenih sredstava u sljedećim proračunskim linijama:

1 0 0 4 — Redovni putni troškovi, 1 2 0 0 — Primanja i naknade, 1 4 0 5 — Izdatci za usmeno prevođenje, 1 4 2 — Vanjske prevoditeljske usluge, 2 0 0 7 — Izgradnja zgrada i opremanje prostora, 2 1 0 2 — Obrada podataka i telekomunikacije — Stalne aktivnosti vezane uz podršku korisnicima, 2 1 0 3 — Obrada podataka i telekomunikacije — Stalne aktivnosti povezane s upravljanjem aplikacijama informacijskih i telekomunikacijskih tehnologija (IKT), 2 1 0 4 — Obrada podataka i telekomunikacije – Ulaganja u infrastrukturu, 2 1 0 5 — Obrada podataka i telekomunikacije – Ulaganja u projekte, 2 1 2 — Namještaj, 2 1 4 — Tehnička oprema i instalacije, 2 1 6 — Prijevoz zastupnika, drugih osoba i robe, 2 3 7 — Selidbe, 2 3 8 — Ostali administrativni rashodi, 3 0 0 — Putni troškovi osoblja za službena putovanja i putovanja između triju mjesta rada, 3 2 0 — Pribavljanje stručnog mišljenja, 3 2 1 — Rashodi za usluge parlamentarnih istraživanja, uključujući knjižnicu, povijesnu arhivu, ocjenjivanje znanstvenih i tehnoloških odabira (STOA) i Europski medijski centar za znanost, 3 2 4 1 — Publikacije u digitalnom i tradicionalnom obliku, 3 2 4 1 — Publikacije u digitalnom i tradicionalnom obliku, 3 2 4 3 — Centar za posjetitelje Europskog parlamenta, 3 2 4 4 — Organizacija i primanje skupina posjetitelja, program Euroscola i pozivanje osoba s utjecajem na javno

mnijenje iz trećih zemalja, 3 2 4 8 — Rashodi za audiovizualne informacije, 4 0 0 – Tekući troškovi za poslovanje, političke i informacijske djelatnosti klubova zastupnika i nezavisnih zastupnika;

nadalje, s obzirom na izvanredne učinke međunarodne krize na inflaciju, zakonske troškove i potrebu za jačanjem otpornosti Parlamenta, posebno ulaganjem u sigurnost i kibersigurnost, da se razina rashoda iz prednacrt projekcije proračuna koji je Predsjedništvo odobrilo 7. ožujka 2022. poveća za 62 milijuna EUR i da se u skladu s time povećaju predložena odobrena sredstva u sljedećim proračunskim linijama:

1 0 0 0 – Plaće, 1 0 0 4 – Redovni putni troškovi, 1 0 0 5 – Ostali putni troškovi, 1 0 0 6 – Naknada za opće troškove, 1 0 2 – Prijelazne naknade, 1 0 3 0 – Starosne mirovine (PEAM), 1 0 3 1 – Invalidske mirovine (PEAM), 1 0 3 2 – Obiteljske mirovine (PEAM), 1 2 0 0 – Primanja i naknade, 1 4 0 0 – Ostalo osoblje – Glavno tajništvo i klubovi zastupnika, 1 4 0 1 – Ostalo osoblje – Sigurnost, 1 4 0 2 – Ostalo osoblje – vozači pri Glavnom tajništvu, 1 4 0 5 – Izdatci za usmeno prevođenje, 2 0 2 4 – Potrošnja energije, 2 1 0 4 – Obrada podataka i telekomunikacije – Ulaganja u infrastrukturu, 4 2 2 – Rashodi za parlamentarnu pomoć

3. smatra da se ukupno povećanje od 6,24 % u odnosu na 2022. mora smatrati povećanjem od 2,46 % za udio koji se odnosi na uobičajene uvjete i povećanjem od 79,8 milijuna EUR zbog trenutačnih izvanrednih okolnosti, što odgovara kriznom udjelu za pokrivanje iznimne inflacije, posljedičnog povećanja zakonskih troškova i ulaganja u sigurnost i kibersigurnost.
4. ističe da je posljednjih godina stopa povećanja proračuna Parlamenta bila niža od stope povećanja u naslovu 7.; konstatira da Parlament nije iskoristio 20 % naslova 7. na koji ima pravo;
5. ističe da se sve institucije Unije moraju pridržavati proračunske discipline pri utvrđivanju svojih financijskih potreba za sljedeću godinu;

Sigurnost od sve izraženijih hibridnih prijetnji

6. ističe da je kibersigurnost Parlamenta ključan prioritet, posebno u svjetlu trenutačnih geopolitičkih napetosti; stoga odlučuje podržati prijedlog glavnog tajnika da se DG ITEC pojača s 40 radnih mjesta kako bi se povećali kapaciteti Parlamenta za kiberobranu i dosegla odgovarajuća razina internih kapaciteta; podsjeća da je ukupan broj zaposlenika Parlamenta tijekom višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014. – 2020. smanjen za 6 %, što se ponajprije odrazilo na administrativno osoblje; smatra da je potrebno povećati resurse Parlamenta u području sigurnosti kako bi se zaštitio integritet IKT sustava; konstatira da će proračunski učinak tih 40 radnih mjesta u 2023. iznositi 4,3 milijuna EUR te da su u proračunu za 2023. za kibersigurnosne operacije predviđena ulaganja u iznosu od 5 milijuna EUR;
7. u tom kontekstu ponavlja svoj zahtjev relevantnim službama da integriraju i uvedu rješenja za trenutačnu razmjenu poruka i virtualne sastanke koja se temelje na otvorenom kodu, koja su smještena na poslužiteljima Parlamenta i kojima se omogućuje sigurna komunikacija, kao što su Matrix i Jitsi, kako bi se znatno povećala povjerljivost unutarnjih komunikacija;
8. smatra da je međuinstitucijska suradnja ključna kako bi se pojačale sinergije među

upravama i institucije Unije na odgovarajući način zaštitile od kiberprijetnji; snažno podržava privremeno upućivanje dvaju radnih mjesta razine AD (od 40 dodatnih radnih mjesta u području kibersigurnosti) u CERT-EU te dodatni doprinos njegovu godišnjemu proračunu u visini od 1,564 milijuna EUR; smatra da će povećani kapacitet Parlamenta u području kibersigurnosti koristiti svim institucijama boljim sprečavanjem, otkrivanjem, dijeljenjem i zaštitom interesa Unije od kiberprijetnji, što se odnosi i na novi Komisijin Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera za visoku razinu kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije;

9. podsjeća da su prijetnje sve više hibridne prirode; snažno podupire dodatnih 20 radnih mjesta za DG SAFE kako bi se ojačali kapaciteti i sposobnost Parlamenta da otkrije, spriječi i reagira na te nove prijetnje hibridne prirode te da modernizira i digitalizira sigurnosne postupke; prima na znanje Međuinstitucijsku radnu skupinu za klasično, digitalno i hibridno protuobavještajno djelovanje kojoj je cilj poboljšati suradnju među institucijama Unije i koordinaciju s obavještajnim i sigurnosnim službama država članica;
10. poziva glavnog tajnika da iskoristi moguće sinergije kako bi se povećala učinkovitost uprave te da analizira kako bi digitalizacija i novi načini rada pomogli u pojednostavljenju uprava i omogućivanju prijenosa radnih mjesta u prioritetna područja; u tom kontekstu pozdravlja pilot-testiranje povezane platforme za mikroblogiranje otvorenog koda „EU Voice” koju je uspostavio Europski nadzornik za zaštitu podataka radi doprinosa privatnosti korisnika, informatičkoj sigurnosti i otpornosti, tehnološkoj suverenosti Unije, interoperabilnosti, tržišnom natjecanju i izboru korisnika;

Strategija za komunikaciju s građanima

11. ističe ulogu Parlamenta u izgradnji europske političke svijesti i promicanju vrijednosti Unije;
12. ističe da je komunikacija političkih stranaka i samih zastupnika jedan od glavnih čimbenika u pogledu visoke izlaznosti i sudjelovanja građana Unije na europskim izborima te njihova interesa za te izbore; poziva na koordinaciju između Glavne uprave za komunikaciju (DG COMM) i službi za medije klubova zastupnika, uz potporu u pogledu sadržaja od Glavne uprave za usluge parlamentarnih istraživanja (DG EPRS) i tehničku potporu Glavne uprave za pismeno prevođenje (DG TRAD), kako bi se osigurala koordinirana, primjerena u pogledu sadržaja i jasna komunikacija s građanima;
13. prima na znanje dodatna sredstva (27,5 milijuna EUR) dodijeljena DG COMM-u za komunikacijsku strategiju povezanu s izborima za Europski parlament 2024. kako bi se objasnili uloga i funkcije Unije, a posebno Parlamenta, konkretan učinak na živote građana, razlozi zbog kojih glasovanje može donijeti promjene te kako bi se osiguralo da su sve strukture, alati i platforme uspostavljeni i spremni za 2024.;
14. poziva na oprez u pogledu povezivanja razine troškova za komunikaciju s izlaznošću na europske izbore ili na njihovo dosljedno povezivanje, uključujući u slučaju pada stope varijacije u sudjelovanju;
15. smatra da je iznimno važno da Parlament bude adekvatno opremljen za borbu protiv dezinformacija; poziva na pojačanu suradnju između DG ITEC-a, DG SAFE-a i DG COMM-a kako bi se na brz i jasan način otkrivale i pratile kampanje dezinformiranja,

posebno na društvenim mrežama, te odgovorilo na njih; poziva na to da se nastavi suradnja s Komisijom i Europskom službom za vanjsko djelovanje u pogledu dezinformacija;

16. podržava činjenicu da će se centri „Europa Experience” do 2024. otvoriti u svim državama članicama; podupire upravu u njezinoj politici maksimalnog iskorištavanja sinergija; očekuje da dugoročni učinak tekućih troškova centara „Europa Experience” na proračun bude što je prije moguće predstavljen Odboru za proračune; podsjeća da bi centri „Europa Experience” trebali svim građanima omogućiti bolje razumijevanje funkcioniranja institucija Unije te su stoga sastavni dio komunikacijskog plana za izbornu kampanju; podsjeća da je iznimno važno da Parlament u duhu višedimenzionalnog političkog dijaloga neprestano surađuje s građanima Unije putem raznih komunikacijskih kanala, ne samo u izornoj godini nego i tijekom cijelog parlamentarnog saziva; smatra da bi o odgodi bilo kojeg projekta trebalo odlučivati na temelju kriterija među kojima bi geografska uravnoteženost među državama članicama trebala biti od najveće važnosti; ponavlja da je potrebno da Parlament, u suradnji s Komisijom i Europskom službom za vanjsko djelovanje, aktivno sudjeluje u kampanjama informiranja u zemljama koje su službeno podnijele zahtjev za pristupanje Uniji, odnosno u Republici Moldovi, Ukrajini i Gruziji;
17. poziva glavnog tajnika da što prije dostavi sve informacije propisane člankom 266. stavkom 6. Financijske uredbe koje se odnose na zajam od 37,9 milijuna EUR predložen za financiranje kupnje zgrade centar „Europa Experience” u Dublinu;
18. smatra da bi uredi za vezu Europskog parlamenta trebali povećati svoj angažman prema građanima svih dobnih skupina; poziva Parlament da putem svojih ureda za vezu pripremi više sastanaka i događanja između zastupnika i građana na lokalnoj razini; ponavlja da uredi za vezu EP-a trebaju zastupnicima pružiti odgovarajuću potporu pri utvrđivanju dnevnih redova sastanaka i događanja;
19. smatra da bi uredi za vezu EP-a također trebali pružati informacije na stranim jezicima europskim zajednicama koje žive u drugim europskim zemljama; naglašava potrebu da se uredi za vezu EP-a uključe u daljnje aktivnosti u vezi s građanskim odgojem uz sudjelovanje lokalnih zajednica, škola ili sveučilišta.
20. poziva na uspostavu posebne službe za starije osobe, čime bi se istaknuli programi i politike Unije koji doprinose aktivnom starenju;

Ekologizacija i energetska neovisnost

21. ponavlja svoje uvjerenje da Parlament treba biti predvodnik u usvajanju digitalnih, fleksibilnijih i energetski učinkovitijih metoda rada i sastanaka, da treba izvući pouke iz iskustava pandemije bolesti COVID-19 i iskoristiti već izvršena ulaganja u tehnologiju; poziva na stratešku procjenu troškova politike upravljanja nekretninama, posebno razmatranjem novih načina rada, kao što je rad na daljinu, koji su nastali kao posljedica pandemije, istodobno potvrđujući da je fizička prisutnost na političkim pregovorima, raspravama ili razmjenama gledišta i dalje učinkovitija za donošenje javnih politika; izražava zabrinutost zbog nejednake kvalitete infrastrukture za usmeno prevođenje i tehničkih problema povezanih s platformom *Interactio*; poziva na hitna i ciljana ulaganja kako bi se osigurao najviši mogući stupanj višejezičnosti; naglašava da su nakon političke, zdravstvene i gospodarske krize troškovi energije naglo porasli, s dugoročnim posljedicama; traži da se uzme u obzir financijski učinak na zgrade

Parlamenta; preporučuje da se pri godišnjem planiranju proračuna uzima u obzir redovita obnova svih zgrada; ističe da je takva dodjela dio proaktivne politike upravljanja nekretninama koja se mora usredotočiti na zelenu obnovu fonda zgrada i jamčiti da Parlament nastoji postići najbolju moguću energetska učinkovitost, a time i smanjenje potrošnje energije i troškova objekata Parlamenta; u tom pogledu ističe da je hitno potrebno da se zgrada Trèves I obnovi kako bi bila u skladu s najnovijim energetska i okolišnim normama; podsjeća na važnost transparentnog i pravednog postupka donošenja odluka o politici Parlamenta u području upravljanja nekretninama, u skladu s člankom 266. Financijske uredbe; podsjeća na odluku Predsjedništva od 2. srpnja 2018. o obnovi zgrade Paul-Henri Spaak; traži od Predsjedništva da pravodobno objavi svoju odluku o toj zgradi;

22. podsjeća da je Predsjedništvo na svojoj sjednici održanoj 16. prosinca 2019. odobrilo ažurirane ciljeve u pogledu ključnih okolišnih pokazatelja uspješnosti EMAS-a s jedinstvenim ciljnim rokom 2024., među kojima je i ukupno smanjenje emisija ugljika od 40 % u odnosu na razine iz 2006.; podsjeća da srednjoročna strategija EMAS-a sadržava klauzulu o preispitivanju kako bi se povećala razina ambicije u pogledu okoliša na temelju zabilježenih rezultata; poziva na reviziju prema gore ciljeva EMAS-a za ključne pokazatelje uspješnosti jer su mnogi ciljevi postavljeni 2019. već ostvareni, ali i s obzirom na pandemiju bolesti COVID-19 i potrebu za ubrzanjem mjera energetska učinkovitosti i smanjenjem naše ovisnosti o plinu; ponovno poziva na izmjenu trenutačnog plana za smanjenje emisija CO₂ radi postizanja ugljične neutralnosti primjenom međunarodno priznate metode nakon što ona bude potvrđena, kao što je to, primjerice, mehanizam za određivanje interne cijene ugljika na temelju kojeg poduzeća dobrovoljno određuju cijenu svojeg ugljičnog otiska i time utvrđuju vrijednost svojih emisija stakleničkih plinova;
23. podsjeća da gotovo dvije trećine ugljičnog otiska Parlamenta potječe od prijevoza putnika i robe; poziva na promicanje niskougljičnih modaliteta prijevoza za službena putovanja; ponavlja svoje uvjerenje da se pri donošenju odluka o putovanjima moraju uzeti u obzir važnost parlamentarne prisutnosti, zdravstvena pitanja, cijena i potrošnja vremena; ističe da mnogi zastupnici zbog velike udaljenosti između njihovih izbornih jedinica u mjesta rada Parlamenta moraju putovati zrakoplovom; također podsjeća da je cilj Parlamenta nastavak smanjenja njegovih emisija i naglašava da mogućnost izravnih letova i fleksibilnih zrakoplovnih karata predstavlja najmanje zagađujući oblik nužnog zračnog prometa;
24. poziva upravu da nastavi istraživati načine za uštedu troškova i učinkovitost potrošnje; poziva na donošenje plana djelovanja za postupni prestanak korištenja fosilnih goriva; poziva Parlament da dodatno poveća udio obnovljive energije u svojoj strukturi izvora energije, a posebno u proizvodnji energije, te očekuje da se postave najsuvremenije krovne fotonaponske ćelije s maksimalnim potencijalom; pozdravlja aktualna ulaganja u tom smislu; ponavlja svoj poziv službama Parlamenta da nastave smanjivati potrošnju papira prelaskom na zajedničko i internetsko okruženje bez papira za sve sastanke, kao i daljnjom provedbom aranžmana za e-potpise, te da se usredotoče na zadržavanje tih smanjenja u „novoj normalnosti“; ponavlja svoj zahtjev da se u skladu s ciljem sustava EMAS za Europski parlament bez papira što prije provede analiza alternativa transportnim kovčezima; očekuje da će se načelo energetska učinkovitost na prvom mjestu i načelo kružnog gospodarstva primjenjivati na sva ulaganja, uključujući odluke o digitalnim ulaganjima i upravljanju; poziva na pojačane napore za potpunu provedbu strategije Parlamenta za gospodarenje otpadom u skladu s načelima hijerarhije otpada; smatra da je jačanje svijesti unutar Parlamenta, među ostalim posebnim

osposobljavanjem, ključno za postizanje zadovoljavajućih rezultata i da ono omogućuje nadogradnju ciljeva EMAS-a u tom području; poziva na potpunu provedbu mjera kojima bi se plastični proizvodi za jednokratnu upotrebu zabranili u Parlamentu s obzirom na to da se sve više ljudi vraća na posao i koristi se ugostiteljskim uslugama unutar Parlamenta;

25. pozdravlja poboljšanja infrastrukture za bicikle u zgradama Parlamenta; potiče službe da dodatno osposobe tu infrastrukturu poboljšanjem parkirališta za bicikle, među ostalim za teretne bicikle, u svim zgradama te dodatnim poticajima za dolazak na posao biciklom; pozdravlja napore Parlamenta da promiče javni prijevoz putem svoje nove politike parkiranja, povećanjem isplata za pretplatu na javni prijevoz i promicanjem upotrebe električnih vozila postavljanjem stanica za punjenje električnih vozila; u tom kontekstu traži odgovarajuće povećanje broja punjača za električna vozila u skladu sa sadašnjom potražnjom i potražnjom u bliskoj budućnosti u Bruxellesu, Strasbourgu i Luxembourg; konstatira da se trenutačnom politikom parkiranja ne pružaju financijski poticaji za aktivnu mobilnost; poziva službe da ocijene uspjeh nove politike parkiranja i po potrebi uvedu dodatne ciljane poticaje;
26. ponavlja svoj poziv Parlamentu da kao veliki poslodavac preuzme aktivnu ulogu u raspravama i savjetovanjima o urbanističkom planiranju s posebnim naglaskom na promicanju aktivne mobilnosti s pomoću sigurne, udobne i trajne infrastrukture, povećanju dobrobiti pomoću kvalitetnog javnog prostora i prilagodbi klimatskim promjenama izbjegavanjem toplinskih otoka; naglašava mogućnosti za dijalog koje se nude u kontekstu plana c u Bruxellesu i plana koji će naslijediti *Plan d'Aménagement Directeur Loi*, ali i u pogledu daljnjeg razvoja takozvanog *Archipela* u četvrti Wacken u Strasbourgu te aktualnih odnosa s fondom Kirchberg u Luxembourg;

Ostala pitanja

27. napominje da su na inicijativu bivšeg predsjednika Sassolija fokus-grupe na temu „Promišljanje parlamentarne demokracije – jači Europski Parlament nakon pandemije bolesti COVID-19” od travnja do srpnja 2021. raspravljale o budućnosti rada u Parlamentu za svoja tematska područja: plenarna sjednica, parlamentarne ovlasti, komunikacija, vanjska diplomacija i unutarnja organizacija; napominje da su fokus-grupe pružile završno izvješće s preporukama o čijoj će provedbi raspravljati Predsjedništvo, uz odgovarajuću pozornost njihovim troškovima, po potrebi uključivanjem Odbora za proračune u svoju prethodnu procjenu;
28. podsjeća da većina zastupnika podupire jedinstveno sjedište; podsjeća da je potrebno pronaći rješenja kojima bi se optimizirali parlamentarni i institucionalni rad, financijski troškovi i ugljični otisak; podsjeća da, u skladu s Ugovorom o Europskoj uniji, sjedište Europskog parlamenta mora biti u Strasbourgu; konstatira da bi trajne promjene zahtijevale izmjenu Ugovora;
29. ponavlja svoj zahtjev, koji je u nekoliko navrata usvojen na plenarnoj sjednici, da Predsjedništvo započne s radom na reviziji Poslovnika kojom bi se zastupnicima omogućilo da ostvaruju svoje pravo glasovanja na daljinu, tijekom roditeljnog ili očinskog dopusta, zbog dugotrajne bolesti ili u slučajevima više sile; prima na znanje izmjene Poslovnika od 20. prosinca 2020. kojima se omogućuje glasovanje na daljinu; žali zbog toga što glasovanje na daljinu u odborima trenutačno nije predviđeno Poslovníkom Parlamenta osim ako predsjednik ne utvrdi postojanje izvanrednih okolnosti;

30. ponavlja svoj poziv glavnom tajniku da ustraje u tome da je važno da se sve zapošljavanje temelji na kompetencijama i da se pritom uvažava potreba za geografskom ravnotežom među svim državama članica na svim razinama osoblja; zabrinut je zbog poteškoća koje se javljaju pri zapošljavanju određenih nacionalnosti i internalizaciji određenih profila radnih mjesta; traži daljnje napore kako bi se osiguralo da zapošljavanje u Parlamentu bude jednako privlačno državljanima svih zemalja Unije, a da se pritom i dalje temelji na objektivnim postupcima; poziva Parlament da izgradi vlastite kapacitete za informiranje javnosti kako bi se na natječaje privukli kvalitetni kandidati potrebni Parlamentu s obzirom na profil, dob, rod i nacionalnost, a posebno kandidati iz nedovoljno zastupljenih zemalja; u pogledu zapošljavanja novog osoblja, poziva glavnog tajnika da pojednostavi administrativne korake i skрати trajanje postupka;
31. poziva Parlament da redovito procjenjuje organizaciju i kadrovske potrebe svoga Glavnog tajništva Parlamenta, da preraspodijeli slobodna radna mjesta među upravama kako bi se nove zadaće mogle obavljati uz zadržavanje iste razine osoblja;
32. poziva glavnog tajnika da procijeni rizike koji se odnose na zapošljavanje sve većeg broja ugovornih djelatnika, uključujući i opasnost od stvaranja dvije različite klase osoblja u Parlamentu;
33. pozdravlja mjere koje je DG INLO poduzeo tijekom pandemije bolesti COVID-19 s ciljem ublažavanja rizika od zaraze unutar prostora Parlamenta i podupiranja provedbe konkretnih mjera solidarnosti o kojima je odlučilo Predsjedništvo;
34. ponavlja da oko 50 milijuna ljudi u Uniji pripada različitim jezičnim manjinama i zajednicama; podsjeća da Parlament potiče uključivanje i sudjelovanje građana u Uniji, uključujući nacionalne, regionalne i jezične manjine; podsjeća da Parlament snažno potiče višejezičnost i promiče prava nacionalnih, regionalnih i jezičnih manjina; smatra da Parlament može aktivno doprinijeti borbi protiv dezinformiranja pružanjem informacija, prema potrebi i na jezicima jezičnih manjina i zajednica; potiče Predsjedništvo da razmotri podupiranje komunikacijskih aktivnosti koje su u skladu s potrebama nacionalnih, regionalnih i jezičnih manjina u državama članicama;
35. poziva glavnog tajnika da analizira izvedivost uvođenja prevođenja na međunarodni znakovni jezik za sve rasprave na plenarnoj sjednici, u skladu sa zahtjevima usvojenima na plenarnoj sjednici, te da tu odluku provede uzimajući u obzir načelo jednakog pristupa svim građanima;
36. zabrinut je zbog kvalitete registra transparentnosti EU-a; podsjeća da je prema godišnjim izvješćima registra transparentnosti otprilike polovica svih upisa u registar netočna; poziva Parlament da poduzme mjere za povećanje točnosti registra te da ga redovito nadzire u pogledu subjekata koji zastupaju interese sankcioniranih osoba i subjekata te da odmah provede njihovo uklanjanje, kako bi registar mogao ispuniti svoju svrhu omogućavanja veće transparentnosti u pogledu aktivnosti predstavnika interesnih skupina; ponavlja svoj zahtjev da Parlament sastavi detaljno godišnje izvješće o predstavnicima interesnih skupina i drugim organizacijama kojima je odobren pristup

prostorima Parlamenta te da ga objavi u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka¹;

37. podsjeća da je Parlament u nekoliko navrata glasovao za to da se reformira naknada za opće troškove; poziva Predsjedništvo da ocijeni svoju Odluku o naknadi za opće troškove iz 2019. na temelju iskustva stečenog tijekom 9. parlamentarnog saziva i da donese potrebne odluke kako bi se povećali transparentnost i odgovornost; pozdravlja najavu predsjednice o osnivanju *ad hoc* radne skupine Predsjedništva za naknadu za opće troškove koja će raditi na reviziji dosadašnjih pravila;
38. ponavlja, u kontekstu trenutačnog postupka revizije općih provedbenih odredbi o povratu troškova službenih putovanja i putnih troškova te unutarnjih pravila kojima se uređuju službena putovanja i putovanja dužnosnika i ostalih službenika Europskog parlamenta, da je na plenarnoj sjednici u nekoliko navrata izražena volja o iznosu naknada koje se akreditiranim parlamentarnim asistentima isplaćuju za službena putovanja između tri mjesta rada Parlamenta kako bi se zajamčilo da ih Predsjedništvo uskladi na razini sustava naknada za javne službenike i druge djelatnike;
39. ponovno poziva Konferenciju predsjednika i Predsjedništvo da revidiraju Provedbene odredbe kojima se uređuje rad izaslanstava i misija izvan Europske unije te Odluku o službenim putovanjima odbora izvan triju mjesta rada; ističe da bi se tom revizijom trebala razmotriti mogućnost da akreditirani parlamentarni asistenti pod određenim uvjetima prate zastupnike na službenim putovanjima izaslanstava Parlamenta i drugim službenim putovanjima;
40. podsjeća da na to se u članku 27. stavcima 1. i 2. Statuta članova Europskog parlamenta² navodi da „Dobrovoljni mirovinski fond nastavlja djelovati nakon stupanja na snagu ovog Statuta, za zastupnike i bivše zastupnike koji su stekli prava ili imaju buduća prava u tom fondu”, odnosno da se „stečena prava i buduća prava čuvaju u cijelosti”; konstatira da prema Pravnoj službi Parlamenta iz dviju presuda proizlazi da Sud potvrđuje da su stečena prava zastupnika koji su već ispunili sve potrebne uvjete za stjecanje prava na dodatnu dobrovoljnu mirovinu u potpunosti zaštićena općim načelima prava Unije; međutim, konstatira da se presudama potvrđuje i da to ne sprečava Predsjedništvo da izmijeni uvjete i modalitete za tu skupinu zastupnika pod uvjetom da se poštuje načelo proporcionalnosti, kao i za one članove koji još nisu ispunili sve uvjete za stjecanje mirovinskih prava i koji će stoga u okviru mirovinskog sustava prava imati tek u budućnosti; stoga poziva Predsjedništvo i upravu da hitno predlože rješenje koje se može prilagođavati budućim promjenama kojima se uzimaju u obzir mirovina i životna situacija zastupnika i bivših zastupnika, kao i načela dobrog financijskog upravljanja i relevantna sudska praksa Suda Europske unije; poziva sve zainteresirane dionike da brzo pronađu održivo i provedivo rješenje;
41. pozdravlja politiku Parlamenta čiji je cilj osigurati da se osobe s invaliditetom potpuno neovisno koriste zgradama Parlamenta te podržava daljnje mjere i prilagodbe koje će u tom pogledu biti potrebne;
42. primjećuje da su kvestori 24. listopada 2017. donijeli odluku o prekidu distribucije tople

¹ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

² Odluka Europskog parlamenta od 28. rujna 2005. o donošenju Statuta članova Europskog parlamenta (2005/684/EZ, Euratom) (SL L 262, 7.10.2005., str. 1.).

vode u uredima zastupnika u Bruxellesu i Strasbourgu zbog zdravstvenog rizika koji je predstavljala prisutnost štetnih bakterija legionele u starim i dotrajanim hidrauličkim sustavima zgrada;

43. naglašava da bi Parlament trebao pružati primjer u pogledu politika koje zastupa i promiče u vezi s okolišem, rodnom ravnopravnošću i transparentnošću;

o

o o

44. prihvaća projekciju proračuna za financijsku godinu 2023.;
45. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju i projekciju proračuna proslijedi Vijeću i Komisiji.